



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

Katowice, dnia 21 czerwca 2013 r.

Poz. 4410

UCHWAŁA NR XXVII/258/2013 RADY GMINY ISTEbNA

z dnia 17 czerwca 2013 r.

w sprawie zmian budżetu Gminy Istebna na rok 2013

Na podstawie art.18 ust.2 pkt 4 ustawy z dnia 08 marca 1990 r.o samorządzie gminnym(Dz.U. z 2013 roku, poz.594) art. 211 - 212, art. 217 - 218, ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157 , poz. 1240, ze zm) Rada Gminy Istebna uchwała, co następuje;

§ 1. dokonać zmian budżetu Gminy na rok 2013 polegających na zmniejszeniu i jednoczesnym zwiększeniu planu wydatków w następujący sposób:

I. WYDATKI

Dział	Rozdz.	Treść	Zmniejsz. zł	Zwiększ. zł
010	01010	Rolnictwo i łowiectwo	150 000	40 000
		<u>Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi</u>	<u>150 000</u>	<u>40 000</u>
		w tym: wydatki majątkowe	150 000	40 000
		<i>z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne</i>	<i>150 000</i>	<i>40 000</i>
		<i>- w tym na programy finansowane</i>	-	<i>40 000</i>
		<i>z udziałem środków z Unii Europejskiej</i>		
801	80101	Oświata i wychowanie	-	110 000
		<u>Szkoły podstawowe</u>	-	<u>110 000</u>
		w tym: wydatki majątkowe	-	110 000
		<i>z tego: inwestycje i zakupy inwestycyjne</i>	-	<i>110 000</i>
		<i>- w tym na programy finansowane</i>	-	<i>110 000</i>
		<i>z udziałem środków z Unii Europejskiej</i>		
RAZEM			150 000	150 000

Plan wydatków po zmianach wynosi **36 239 991,18** złotych.

§ 2. Załącznik nr 3 do uchwały nr XXIII/218/2012 Rady Gminy Istebna z dnia 18 grudnia 2012 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2013 otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 3. Załącznik nr 4 do uchwały nr XXIII/218/2012 Rady Gminy Istebna z dnia 18 grudnia 2012 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2013 otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały.

§ 4. Załącznik nr 10 do uchwały nr XXIII/218/2012 Rady Gminy Istebna z dnia 18 grudnia 2012 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Istebna na rok 2013 otrzymuje brzmienie jak w załączniku nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 5. Ustala się deficyt budżetu gminy wysokości **214 666,- zł**, Źródłem pokrycia deficytu budżetu gminy są przychody pochodzące z:

- tytułu zaciąganych kredytów w kwocie **214 666,- zł**,

§ 6. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Istebna.

§ 7. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady

Jan Gazur

Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr XXVII/258/2013
Rady Gminy Istebna
z dnia 17 czerwca 2013 r.

Wydatki i zakupy inwestycyjne w budżecie Gminy na rok 2013

w złotych

Lp.	Nazwa zadania	Kwota zł
1.	1.1. Budowa kanalizacji sanitarnej Istebna Andziołówka – Etap II, zadanie II i III <i>w tym:</i> <i>- z pożyczki z WFOŚiGW w Katowicach</i>	324 026 174 026
	1.2. Budowa kanalizacji sanitarnej Istebna Andziołówka – Etap III	100 000
	1.3. Rozbudowa kanalizacji sanitarnej we wsi Jaworzynka dla przysiółków Łabaje, Dragony, Biłki <i>w tym:</i> <i>- z dotacji celowej z PROW</i> <i>- z pożyczki z WFOŚiGW w Katowicach</i>	390 000 123 000 80 940
	1.4. Przebudowa oczyszczalni ścieków Pustki	70 000
	1.5. Przebudowa oczyszczalni ścieków Istebna Gliniane	70 000
	1.6. Przebudowa oczyszczalni ścieków Jaworzynka Czadeczka	70 000
	1.7. Przebudowa kanalizacji sanitarnej Istebna – Gliniane	20 000
	1.8. Budowa wodociągu w Istebnej dla przysiółka Andziołówka	40 000
	1.9. Dofinansowanie budowy lokalnych ujęć wody <i>- w tym na dotacje dla grup mieszkańców</i>	24 000
		1 108 026
2	2.1. Rozbudowa ujęcia wody na Wilczym w Istebnej	150 000
	2.2. Rozbudowa zbiornika wody na wodociągu w Jaworzynce	70 000
	2.3. Wymiana sieci wodociągowej na Zaolziu w Istebnej	50 000
	2.4. Zakup układu dozowania koagulantu	10 000
	2.5. Wymiana uszkodzonego układu sterowania na przepompowni Łacki w Jaworzynce	11 200
	2.6. Wymiana uszkodzonego układu sterowania na przepompowni Szarce w Istebnej	11 200
	2.7. Wykonanie systemu telemetrycznego do zdalnego monitorowania pracy przepompowni wody „Szarce” w Istebnej	16 600
	319 000	
3.	3.1. Remont drogi gminnej Mlaskawka – Łączyna – Skąła	30 000
	3.2. Wykup działek pod drogi	68 000

	3.3. Remont drogi gminnej Wilcze we wsi Istebna	450 000
	3.4. Remont drogi gminnej Pustać – Biłki – Dragony „Procesyjna” we wsi Jaworzynka	255 000
	3.5. Remont drogi gminnej Odkrzasz - Do Gaździka - Do Kunca we wsi Koniaków	195 000
	3.6. Przebudowa i remont dróg gminnych	296 000
	3.7. Przebudowa i remont dróg wewnętrznych	100 000
	3.8. Przebudowa i remont dróg i mostów uszkodzonych w czasie powodzi	100 000
	3.9. Budowa wiaty przystankowej Jaworzynka Krzyżowa	25 000
	3.10. Budowa parkingu gminnego Pod Grapą w Istebnej Centrum	10 000
		1 529 000
4.	4.1. Zagospodarowanie terenu wokół amfiteatru Pod Skocznią – dokumentacja projektowa	66 000
	4.2. Realizacja przedsięwzięć kulturalno – edukacyjno – społecznych obszaru Trójstyku poprzez zakup namiotu	132 000
	4.3. Wykup działki na poszerzenie terenu sportowo rekreacyjnego Pod Skocznią w Istebnej	160 000
		358 000
5.	5.1. Remont budynku Gminnej Biblioteki Publicznej w Istebnej – II etap	100 000
	5.2. Termomodernizacja budynku Ośrodka Zdrowia w Jaworzynce	30 000
	5.3. Izolacja i odgrzybienie budynku nr 68 w Istebnej	30 000
	5.4. Remont odwodnienia budynku Ośrodka Zdrowia w Koniakowie - II część	20 000
	5. 5. Remont instalacji grzewczej budynku nr 859 w Istebnej	30 000
	5.6. Zwrot nakładów na modernizację budynku byłej szkoły podstawowej w Kosarzyskach	50 000
	5.7. Przebudowa mieszkań komunalnych	40 000
		300 000
6.	6.1. Aktualizacja planu zagospodarowania przestrzennego - II etap	20 000
	6.2. Opracowanie Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego Gminy	145 000
	6.3. Aktualizacja planu zagospodarowania przestrzennego - III etap	14 000
	6.4. Remont ogrodzenia i chodników na cmentarzu komunalnym w Istebnej	50 000
		229 000
7.	7.1. Zakup komputerów i oprogramowania	72 100
	7.2. Zakup kserokopiarki	2 900
	7.3. Budowa sieci szerokopasmowego internetu na terenie gmin Powiatu Cieszyńskiego	40 000

	7.4. Podbeskidzka wyspa jakości – profesjonalne zarządzanie JST – zakup serwera i oprogramowania	85 500
	7.5. Opracowanie Strategii Rozwoju Gminy Istebna	28 000
	7.6. Zakup samochodu osobowego	80 000
		308 500
8.	8.1. Budowa zbiornika przeciwpożarowego „Jasnowice” w Istebnej	100 000
	8.2. Współfinansowanie zakupu aparatów ochrony dróg oddechowych i czujników bezruchu dla Ochotniczych Straży Pożarnych <i>w tym:</i> - <i>dotacje celowe dla Ochotniczych Straży Pożarnych w Jaworzynce Centrum i Istebnej Zaolziu</i>	16 000 16 000
	8.3. Współfinansowanie zakupu samochodu bojowego dla Ochotniczej Straży Pożarnej <i>w tym:</i> - <i>dotacja celowa dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Koniakowie – Kosarzyskach</i>	20 000 20 000
	8.4. Dofinansowanie dla Komendy Powiatowej PSP w Cieszynie na modernizację systemu łączności <i>w tym:</i> - <i>dotacja celowa na realizację zadania pn. „Modernizacja systemu łączności radiowej Państwowej i Ochotniczej Straży Pożarnej na terenie Powiatu Cieszyńskiego”</i>	1 200 1 200
		137 200
9.	9.1. Zagospodarowanie centrum wsi Jaworzynka przy Szkole Podstawowej nr 1 na cele sportowo – rekreacyjne <i>w tym:</i> - <i>z dotacji celowej z PROW</i>	950 000 440 000
	9.2. Termomodernizacja budynku Szkoły Podstawowej nr 2 w Istebnej Zaolziu	40 000
	9.3. Zakup maszyny czyszczącej do hali sportowej przy gimnazjum	10 000
		1 000 000
10.	10.1. Zagospodarowanie centrum wsi Jaworzynka przy Szkole Podstawowej nr 1 na cele sportowo – rekreacyjne - częściowe finansowanie	100 000
		100 000
11.	11.1. Budowa oświetlenia ulicznego w ciągu drogi wojewódzkiej nr 943 na odcinku Koniaków – Pietraszyna	225 000
	11.2. Budowa oświetlenia ulicznego drogi gminnej Jaworzynka Zapasieki - II etap	190 000
	11.3. Opracowanie Programu Niskiej Emisji	15 000
		430 000
RAZEM		5 818 726

Załącznik Nr 2 do Uchwały Nr XXVII/258/2013
Rady Gminy Istebna
z dnia 17 czerwca 2013 r.

Zestawienie przychodów i rozchodów budżetu na 2013 r.

w złotych

Lp.	Treść	Kwota zł
<u>PRZYCHODY BUDŻETU</u>		
1.	Ze sprzedaży papierów wartościowych wyemitowanych przez gminę	-
2.	Z kredytów zaciągniętych w bankach krajowych	2 373 060
	z tego:	
	§ 952 „Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym”	2 373 060
3.	Z pożyczek	817 966
	z tego:	
	§ 903 „Przychody z zaciągniętych pożyczek na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej”	563 000
	§ 952 „Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym”	254 966
4.	Z wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu jednostki samorządu terytorialnego, w tym wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych	-
	§ 950 „Wolne środki, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt ustawy”	-
5.	Ze spłat pożyczek udzielonych przez gminę	89 500
	§ 951 „Przychody ze spłat pożyczek i kredytów udzielonych ze środków publicznych”	89 500
6.	Z nadwyżki budżetowej z lat ubiegłych	-
7.	Razem przychody (1+2+3+4+5)	3 280 526
8.	Dochody budżetu	36 025 325,18
9.	Razem przychody i dochody budżetu (7+8)	39 305 851,18
<u>ROZCHODY BUDŻETU</u>		
10.	Spłata kredytów	1 184 400
	z tego:	
	§ 992 „Spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów”	1 184 400
11.	Spłata pożyczek	1 856 960
	z tego:	
	§ 992 „Spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów”	161 956
	§ 963 „Spłaty pożyczek otrzymanych na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej”	1 695 004
12.	Udzielone pożyczki	24 500
	§ 991 „Udzielone pożyczki i kredyty”	24 500
13.	Wykup papierów wartościowych	-
14.	Razem rozchody(10+11+12)	3 065 860
15.	Wydatki budżetu	36 239 991,18
16.	Razem rozchody i wydatki (13+14)	39 305 851,18

Załącznik Nr 3 do Uchwały Nr XXVII/258/2013
Rady Gminy Istebna
z dnia 17 czerwca 2013 r.

**Zestawienie planowanych dotacji udzielanych z budżetu jednostki samorządu terytorialnego
w 2013 roku**

A. DOTACJE DLA JEDNOSTEK NALEŻĄCYCH DO SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH

1. Podział dotacji podmiotowych dla jednostek organizacyjnych Gminy Istebna

w złotych

Nazwa jednostki	Forma organizacyjno-prawna	Kwota dotacji w zł
Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej	gminna samorządowa jednostka organizacyjna	950 000
OGÓLEM		950 000

2. Dotacje celowe na pomoc finansową udzielaną innym jednostkom samorządu terytorialnego

w złotych

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa zadania	Kwota dotacji
1	851	85158	Dofinansowanie utrzymania izby wytrzeźwień	5 070
2	852	85205	Prowadzenie ośrodka wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie.	9 960
OGÓLEM				15 030

3. Pozostałe dotacje

w złotych

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa zadania	Kwota dotacji
1	754	75410	Dofinansowanie przedsięwzięcia pn. „Modernizacja systemu łączności radiowej Państwowej i Ochotniczej Straży Pożarnej na terenie Powiatu cieszyńskiego” realizowanego przez Komendę Powiatową PSP w Cieszynie	1 200
OGÓLEM				1 200

B. DOTACJE DLA JEDNOSTEK NIE NALEŻĄCYCH DO SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH**1. Podział dotacji podmiotowych związanych z realizacją zadań własnych Gminy Istebna**

w złotych

Nazwa jednostki	Forma organizacyjno-prawna	Kwota dotacji w zł
Przedszkole Niepubliczne im. Jana Pawła II w Istebnej, 43-470 Istebna 1010	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	223 330
Przedszkole Niepubliczne im. Św. Józefa w Istebnej, 43-470 Istebna 1393	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	178 664
Przedszkole Niepubliczne „Smerfokolandia” w Jaworzynce, 43-476 Jaworzynka 692	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	214 397
Przedszkole Niepubliczne „Migłanc” Kubas Aleksandra w Koniakowie, 43-474 Koniaków 5	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	187 598
Niepubliczne „Przedszkole Bajkowy dworek” w Chybiu	niepubliczna placówka oświatowo - wychowawcza	6 000
OGÓLEM		809 989

2. Dotacje celowe na cele publiczne związane z realizacją zadań własnych Gminy Istebna

w złotych

Lp.	Dział	Rozdział	Nazwa zadania	Kwota dotacji
1	010	01010	Dofinansowanie budowy lokalnych ujęć wody	24 000
2	754	75412	Zakup wyposażenia bojowego dla jednostek ochotniczych straży pożarnych	40 000
3	754	75412	Współfinansowanie zakupu samochodu bojowego dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Koniakowie - Kosarzyskach	20 000
4	851	85154	Realizacja zadań z zakresu przeciwdziałania alkoholizmowi	68 000
5	853	85311	Rehabilitacja zawodowa i społeczna osób niepełnosprawnych	40 000
6	921	92105	Wspieranie działalności kulturalnej, w szczególności kultywowania tradycji regionalnych	80 000
7	926	92605	Upowszechnianie kultury fizycznej i sportu	80 000
OGÓLEM				352 000